

BARON ROJO
PIERRE VEYS
CARLOS PUERTA
1. El Baile de las Ametralladoras
ZEPHYR

BARON ROJO

1. El Baile de las Ametralladoras

Guión: Pierre Veys

Dibujo: Carlos Puerta

Le tirage de cette édition a été limité à 150 exemplaires numérotés avec ex-libris.
« en vente uniquement sur le site des éditions Zéphyr. »



Baron Rojo es una ficción libremente inspirada en la vida de Manfred Von Richtohfen, así como de los acontecimientos y personajes históricos relacionados con la Primera Guerra Mundial.

À mon prince du Maine, roi de la Nouvelle-Angleterre .
À mon fils Oliver, mon petit trésor, le projet plus large et passionnant;
À ma femme, mon associée dans ce projet
Comme d'habitude, à mon ami Pierre pour m'offrir ses merveilleuses idées et à Sylvie.
À mon nouvel ami du Nord, Alex, une grande découverte.

Carlos Puerta

Merci à Jean-Michel Maquet et Vincent Jagerschmidt pour leur aide, et à Carlos pour ce nouveau voyage dans le temps.

Pierre Veys



76, rue de la Pompe
75116 Paris
Tél : 06 16 30 46 24

Première édition

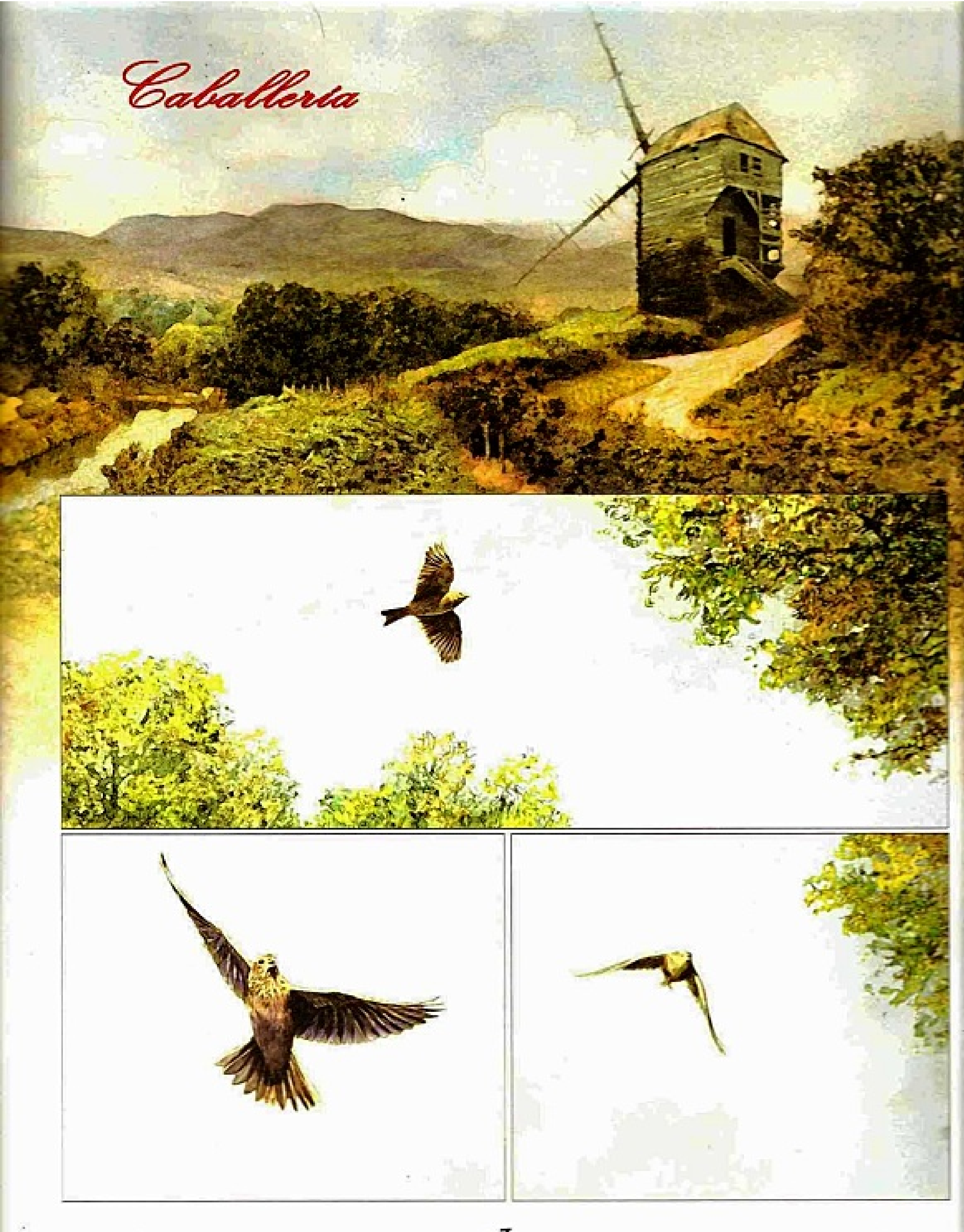
Dépôt légal : avril 2012
Imprimé en Belgique par Lesaffre
Collection dirigée par Alexandre Paringaux
Alex.paringaux@zephyreditions.net

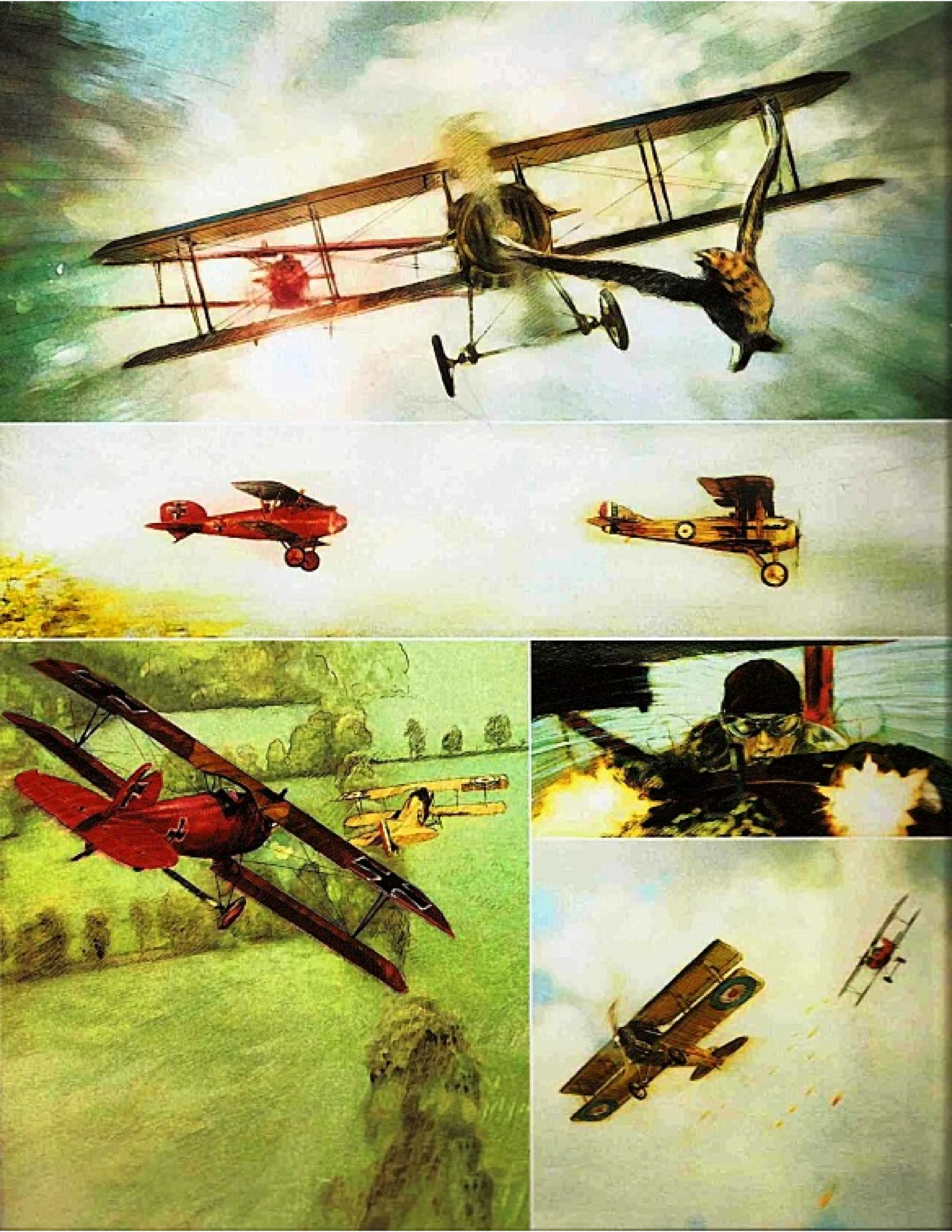
Maquette : Damien Andries
Conception de la 4e: Gil Formosa
Relecture : Catherine Legendre-Narbeburu

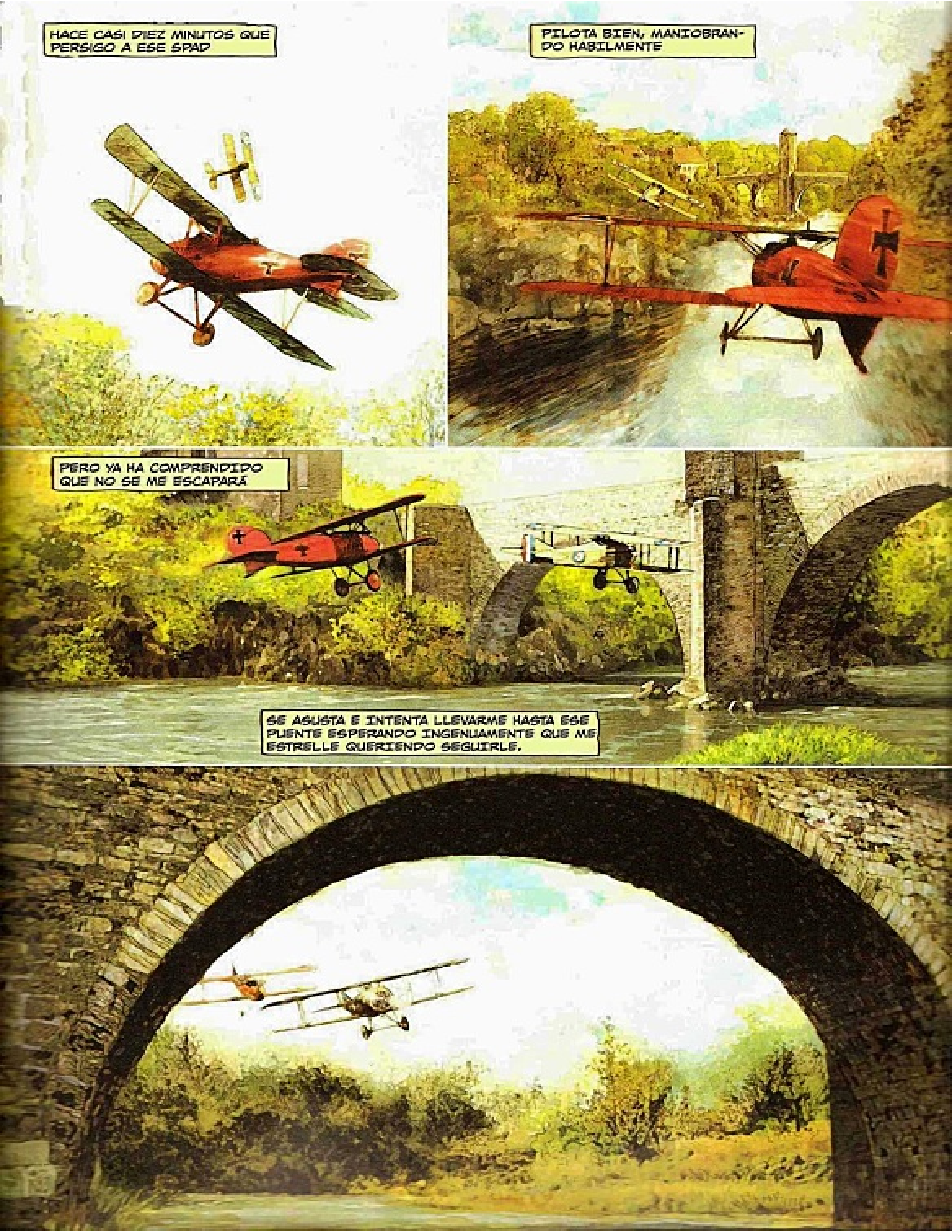
Otras obras de Carlos Puerta:

No man's land, Maison de Pollack Street y El Perdición
guionizados por Díaz.
Adamson y Emergency tomos 1 y 2
guionizados por Pierre Veys.

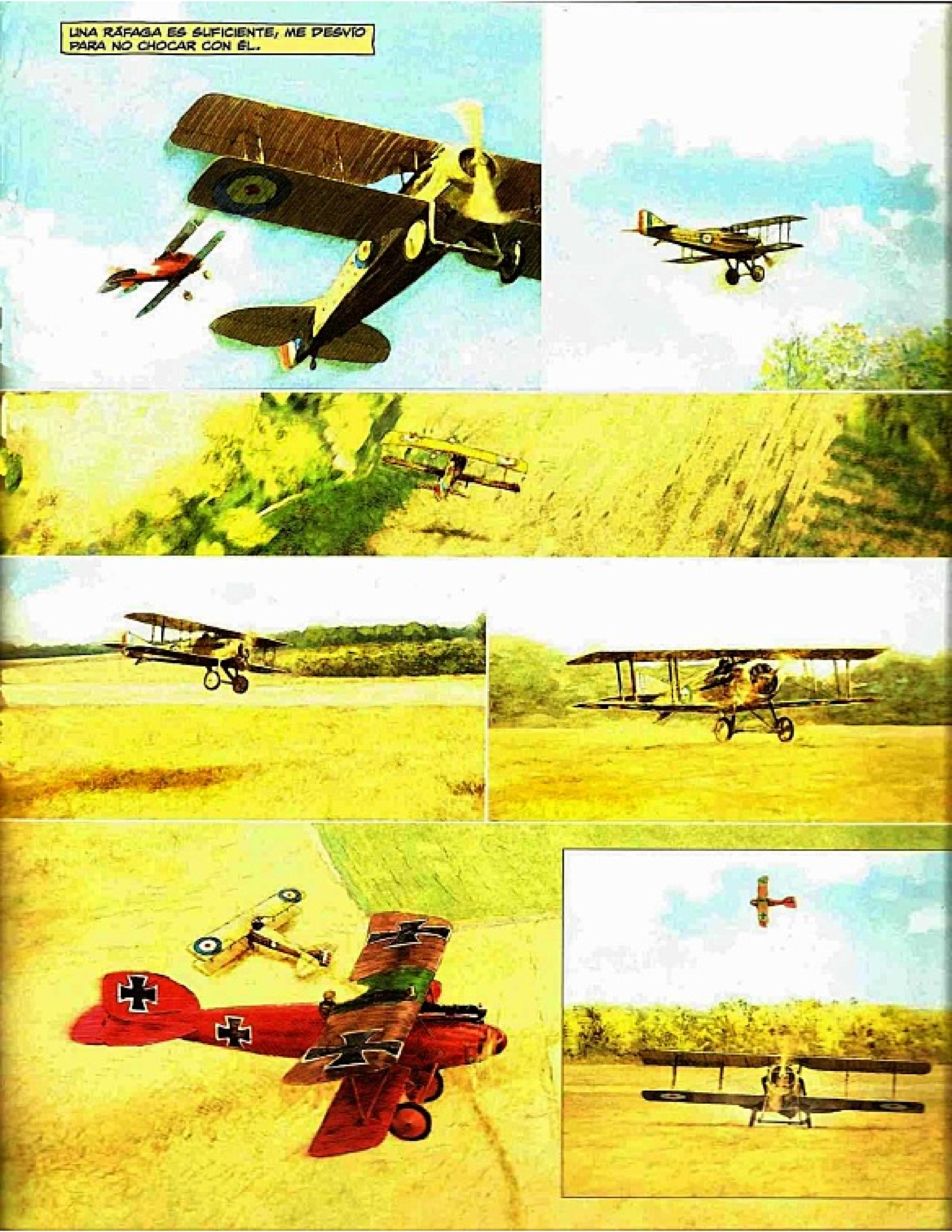
Escaneo, traducción y maquetacion: **mialonso1**

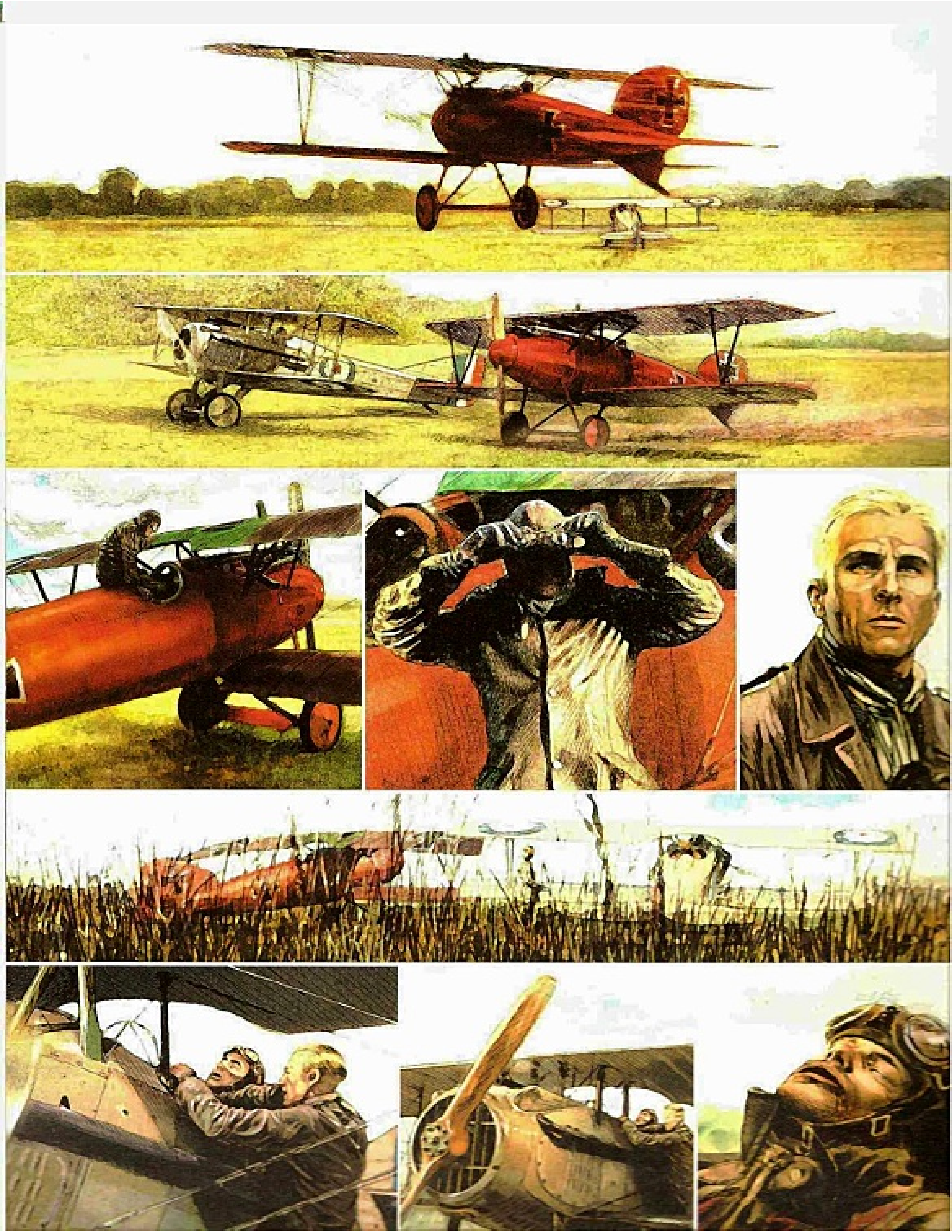

Caballeria




HACE CASI DIEZ MINUTOS QUE PERSIGO A ESE SPAD
PILOTA BIEN, MANIOBRAN- DO HABILMENTE
PERO YA HA COMPRENDIDO QUE NO SE ME ESCAPARÁ
SE ASUSTA E INTENTA LLEVARME HASTA ESE PUENTE ESPERANDO INGENUAMENTE QUE ME ESTRELLE QUERIENDO SEGUIRLE.


TODO ES EN VANO NO PUEDE PENSAR, EL JUEGO SE TERMINA
SE ACABÓ...


UNA RÁFAGA ES SUFICIENTE, ME DESVÍO PARA NO CHOCAR CON ÉL.

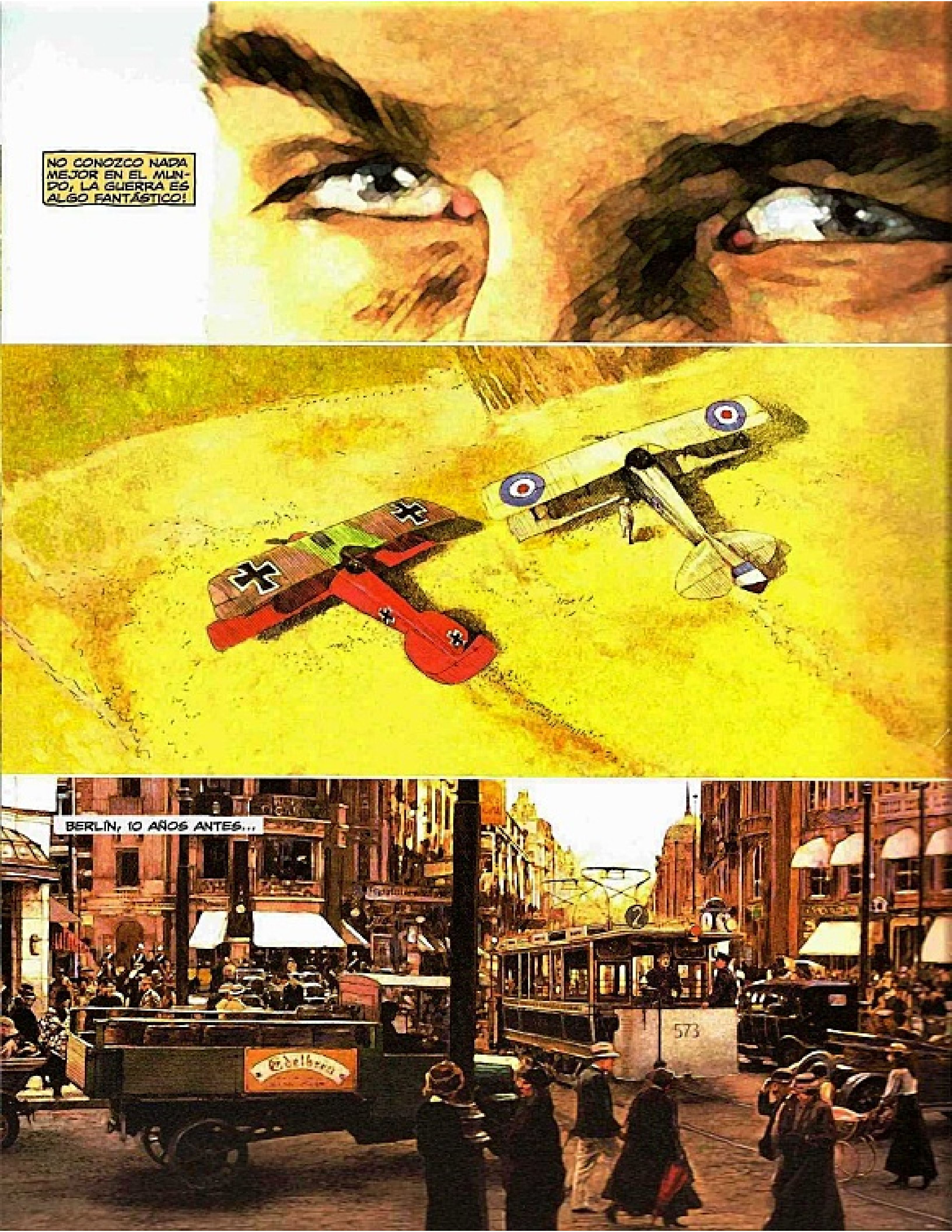


ES ALGO EXTRAÑO... HACE UNOS MINUTOS ERAMOS ENEMIGOS...

EN VUELO NO HAY TRATOS, NOS BATIMOS CONTRA UNA MÁQUINA

MIENTRAS QUE, AQUÍ, ME DOY CUENTA DE QUE NOS PARECEMOS *MUCHO* ESTE JOVEN PILOTO Y YO. EN TIEMPOS DE PAZ HUBIÉRAMOS PODIDO BEBER UNA CERVEZA EN LA TERRAZA DE UN CAFÉ DE MODA EN BERLIN O EN LONDRES Y HABLAR DE BANALIDADES MIENTRAS VEMOS PASAR A LAS CHICAS EN LA CALLE.




NO CONOZCO NADA MEJOR EN EL MUN-DO, LA GUERRA ES ALGO FANTÁSTICO!
BERLÍN, 10 AÑOS ANTES...
573

BARRIO LICHTERFELDE

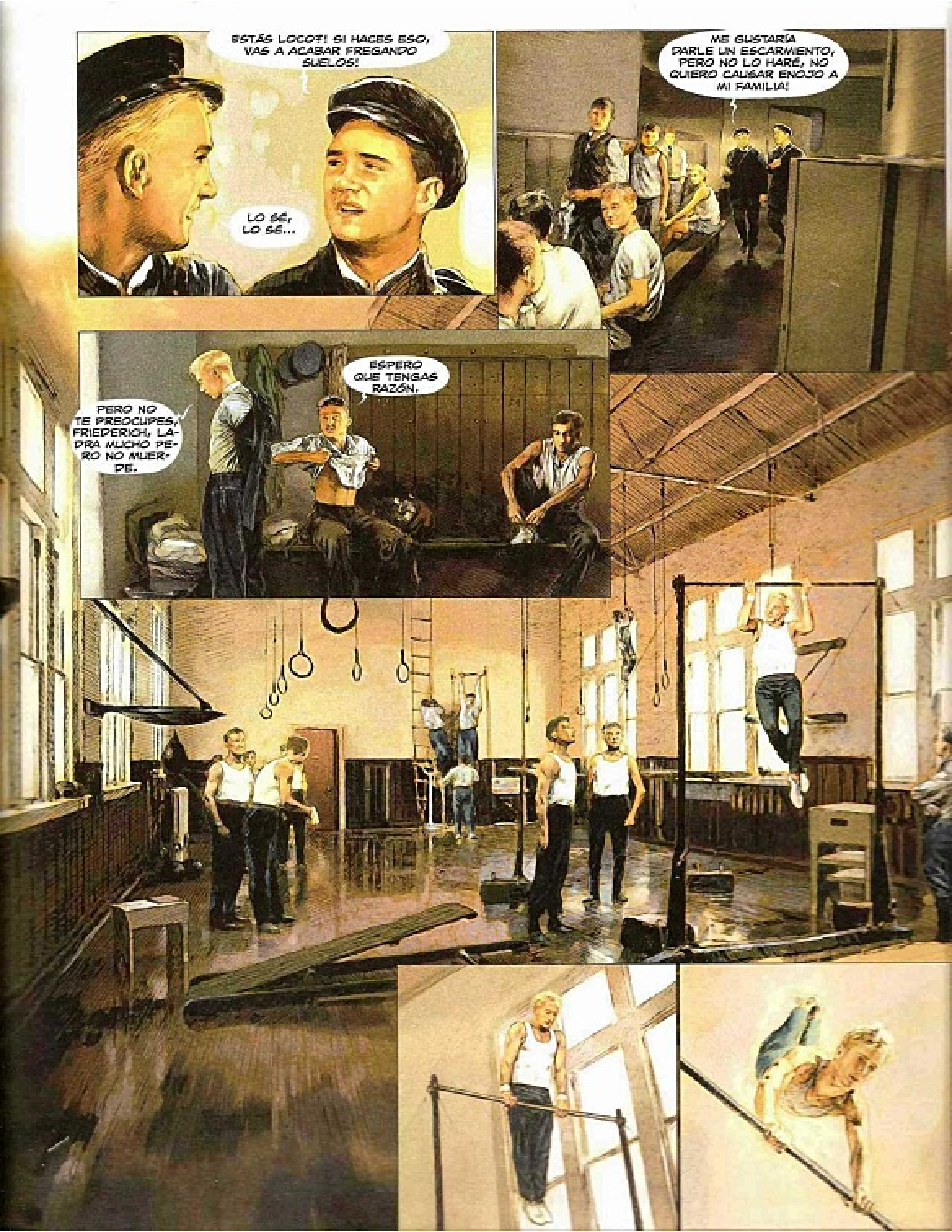


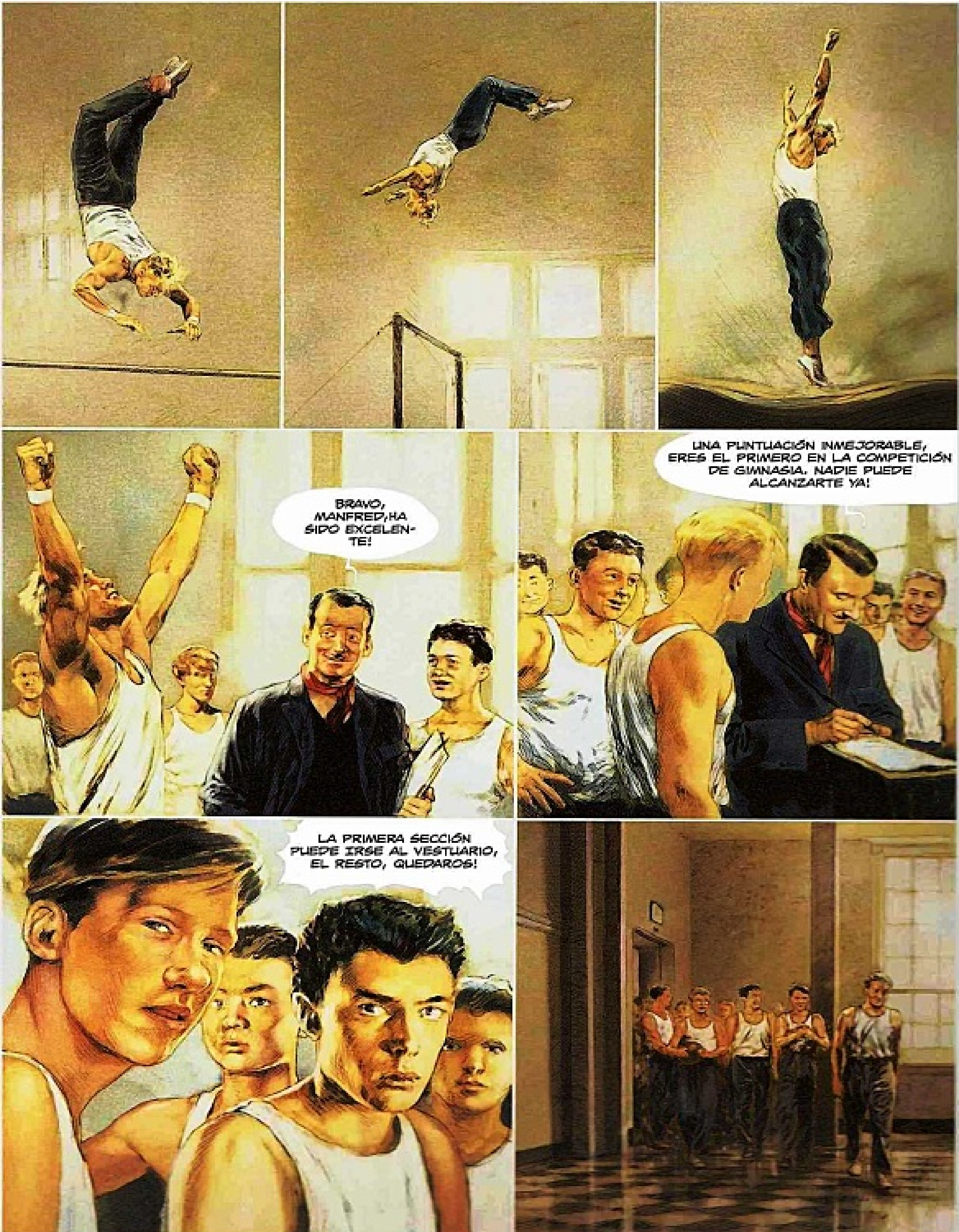


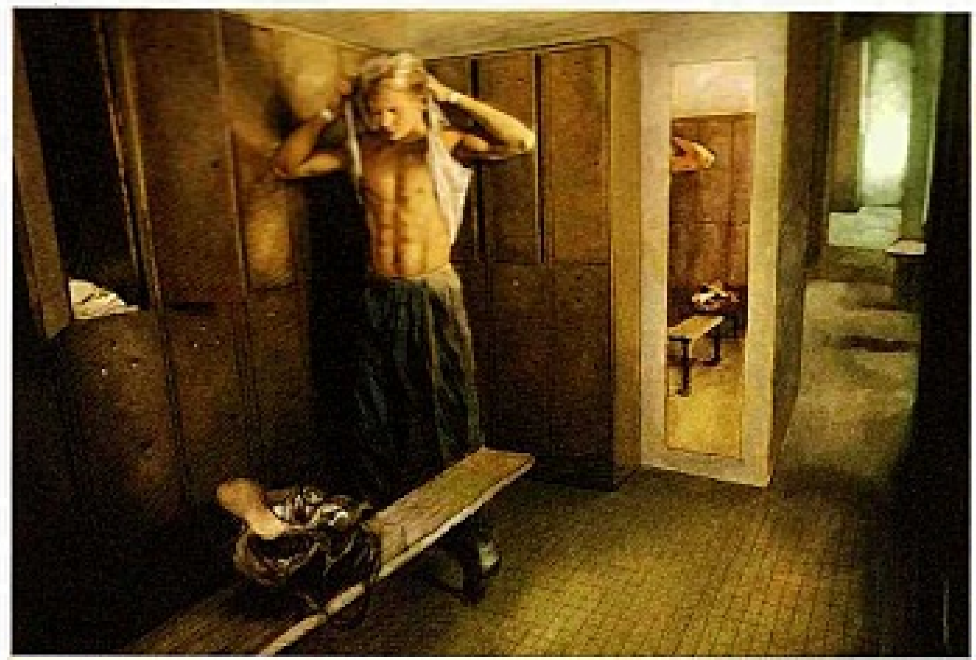
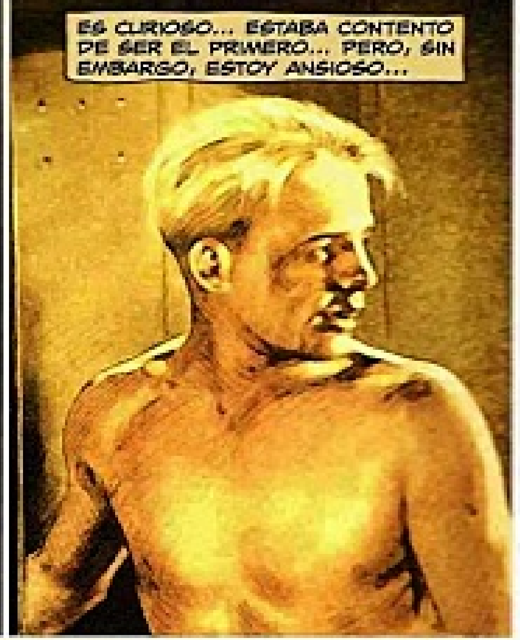


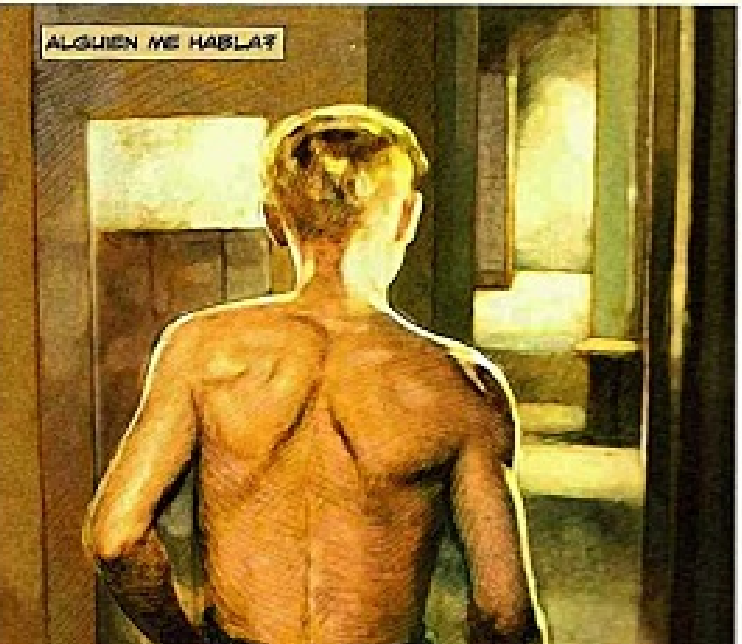


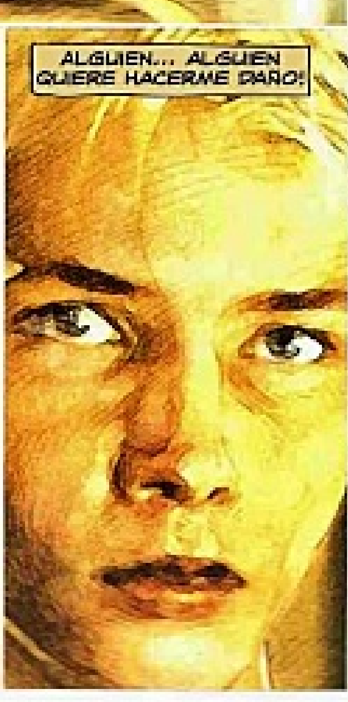

LA ACADEMIA MILITAR
BERLINER STRASSENBAHN
HOY NOS VAN A PUNTUAR, PRESIENTO QUE VOY A BATIR UN RECORD. VOY A APLASTAR A TODO EL MUNDO!
UN CONSEJO: DEBERÍAS DEJARTE GANAR, FRIEDERICH!
PORQUE SEA PRÍNCIPE, NO VA A VENCER, LO HARÉ YO POR UNA ÚNICA RAZÓN: YO SOY EL MÁS FUERTE!
TU ESTÁS MAL, ÉL SE LO TOMARÁ COMO UNA AFRENTA!
SI ÉL SUBE EL TONO, LE ROMPERÉ LA CARA!


ESTÁS LOCO?! SI HACES ESO, VAS A ACABAR FREGANDO SUELOS!
LO SÉ, LO SÉ...
ME GUSTARÍA DARLE UN ESCARMIENTO, PERO NO LO HARÉ, NO QUIERO CAUSAR ENOJO A MI FAMILIA!
PERO NO TE PREOCUPES, FRIEDERICH, LADRA MUCHO PERO NO MUERDE.
ESPERO QUE TENGAS RAZÓN.


BRAVO, MANFRED,HA SIDO EXCELEN-TE!
UNA PUNTUACIÓN INMEJORABLE, ERES EL PRIMERO EN LA COMPETICIÓN DE GIMNASIA. NADIE PUEDE ALCANZARTE YA!
LA PRIMERA SECCIÓN PUEDE IRSE AL VESTUARIO, EL RESTO, QUEDAROS!



ES CURIOSO... ESTABA CONTENTO DE SER EL PRIMERO... PERO, SIN EMBARGO, ESTOY ANSIOSO...

QUE ES ESO...?

ALGUIEN ME HABLA?

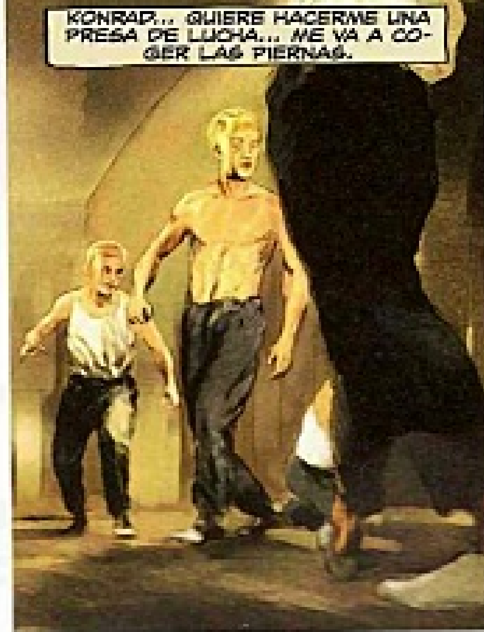
NO... VIENE... VIENE DEL INTERIOR DE MI CABEZA...

ALGUIEN... ALGUIEN QUIERE HACERME DAÑO!

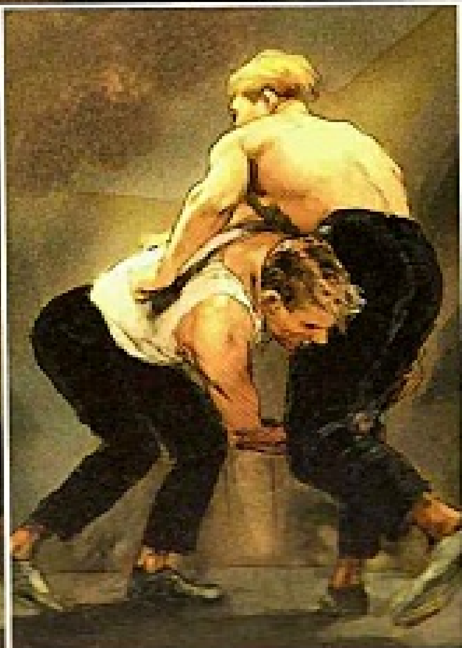
ES ODIO...

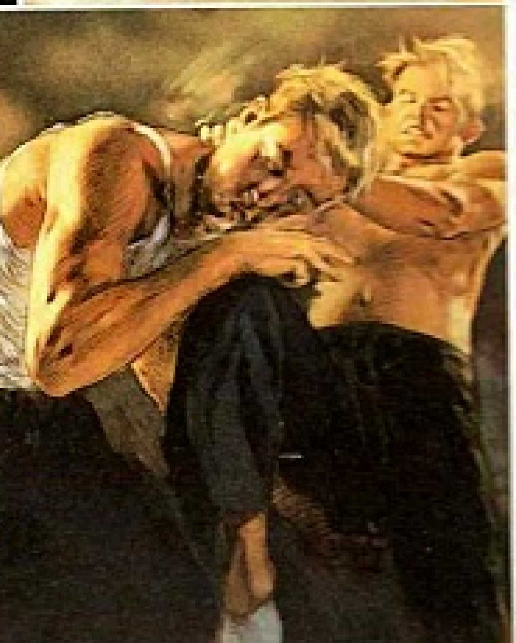



RICHTHOFEN, ESPECIE DE CUCARACHA ASQUEROSA!
PERO... ES LA VOZ DE FRIEDERICH LA QUE OÍA EN MI CABEZA!
SUCIO BASTARDO SIEMPRE TE HAS CREÍDO SUPERIOR A LOS DEMÁS!...
TE VOY A ENSEÑAR BUENOS MODALES...
TE VOY A PONER EN TU SITIO, CAMPESINO PIOJOSO...
YO... CREO QUE ALGUIEN DETRÁS DE MÍ... QUIERE AGARRARME!

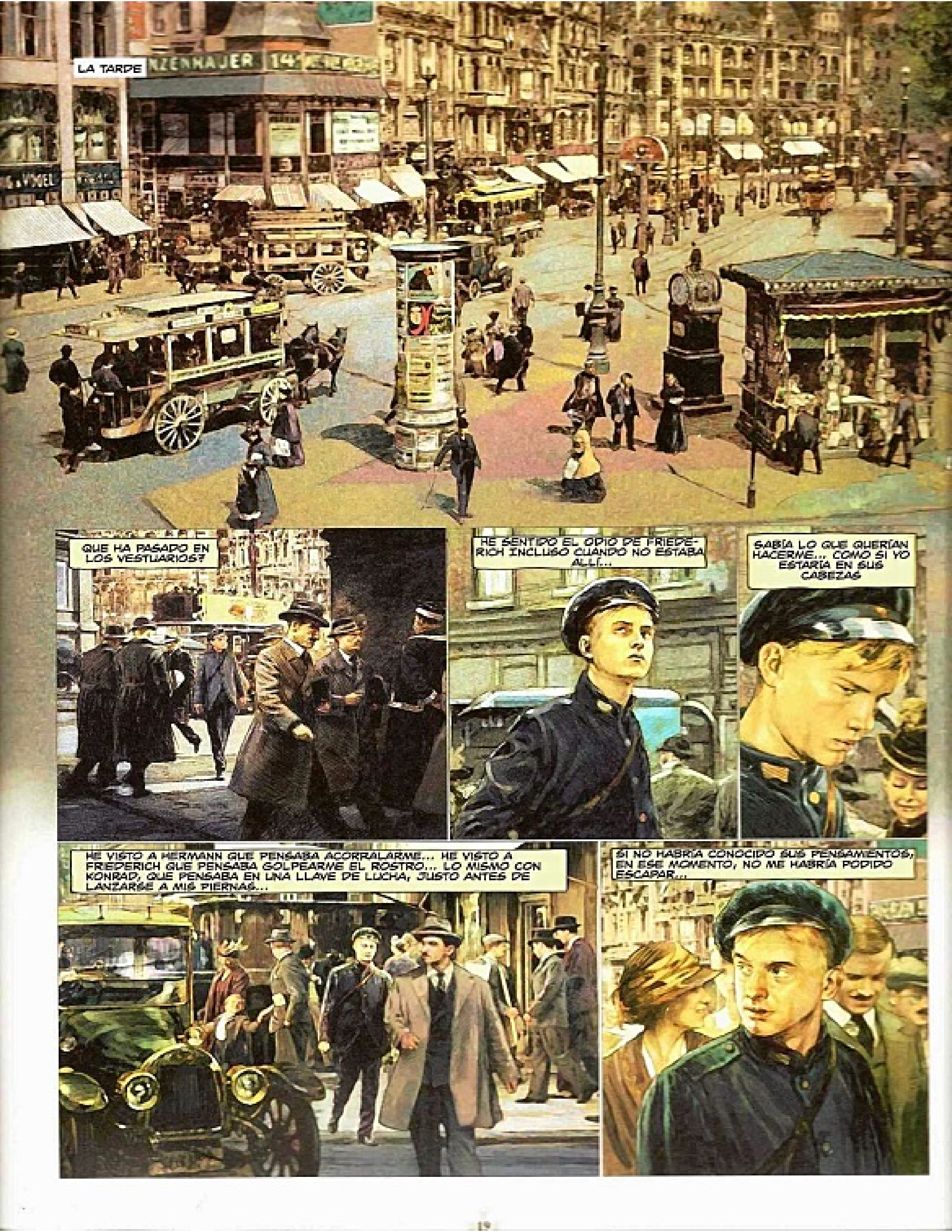
FRIEDERICH... ME VA A DAR UN PUÑETAZO EN EL ROSTRO!










LA TARDE
QUE HA PASADO EN LOS VESTUARIOS?
HE SENTIDO EL ODIO DE FRIEDE-RICH INCLUSO CUANDO NO ESTABA ALLÍ...
SABÍA LO QUE QUERÍAN HACERME... COMO SI YO ESTARÍA EN SUS CABEZAS
HE VISTO A HERMANN QUE PENSABA ACORRALARME... HE VISTO A FREDERICH QUE PENSABA GOLPEARME EL ROSTRO... LO MISMO CON KONRAD, QUE PENSABA EN UNA LLAVE DE LUCHA, JUSTO ANTES DE LANZARSE A MIS PIERNAS...
SI NO HABRÍA CONOCIDO SUS PENSAMIENTOS, EN ESE MOMENTO, NO ME HABRÍA PODIDO ESCAPAR...

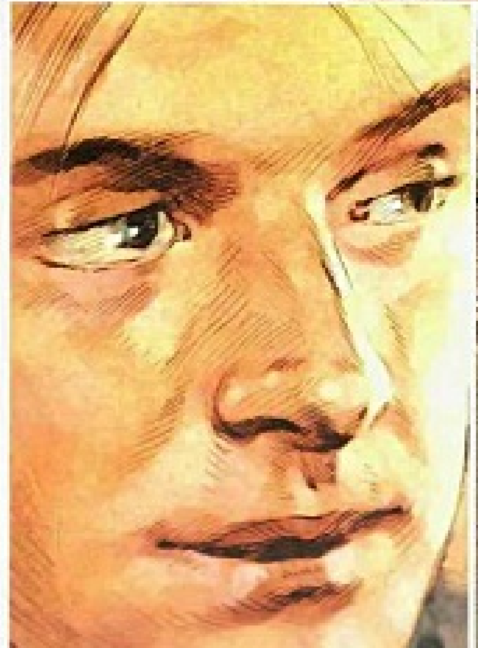

MOMENTÁNEAMENTE, CONOCÍ SUS PENSAMIEN-
TOS... COMO ES POSIBLE?


NUNCA HABÍA OÍDO HABLAR DE TAL FENÓMENO...
SERÉ EL ÚNICO EN POSEER ESA FACULTAD?

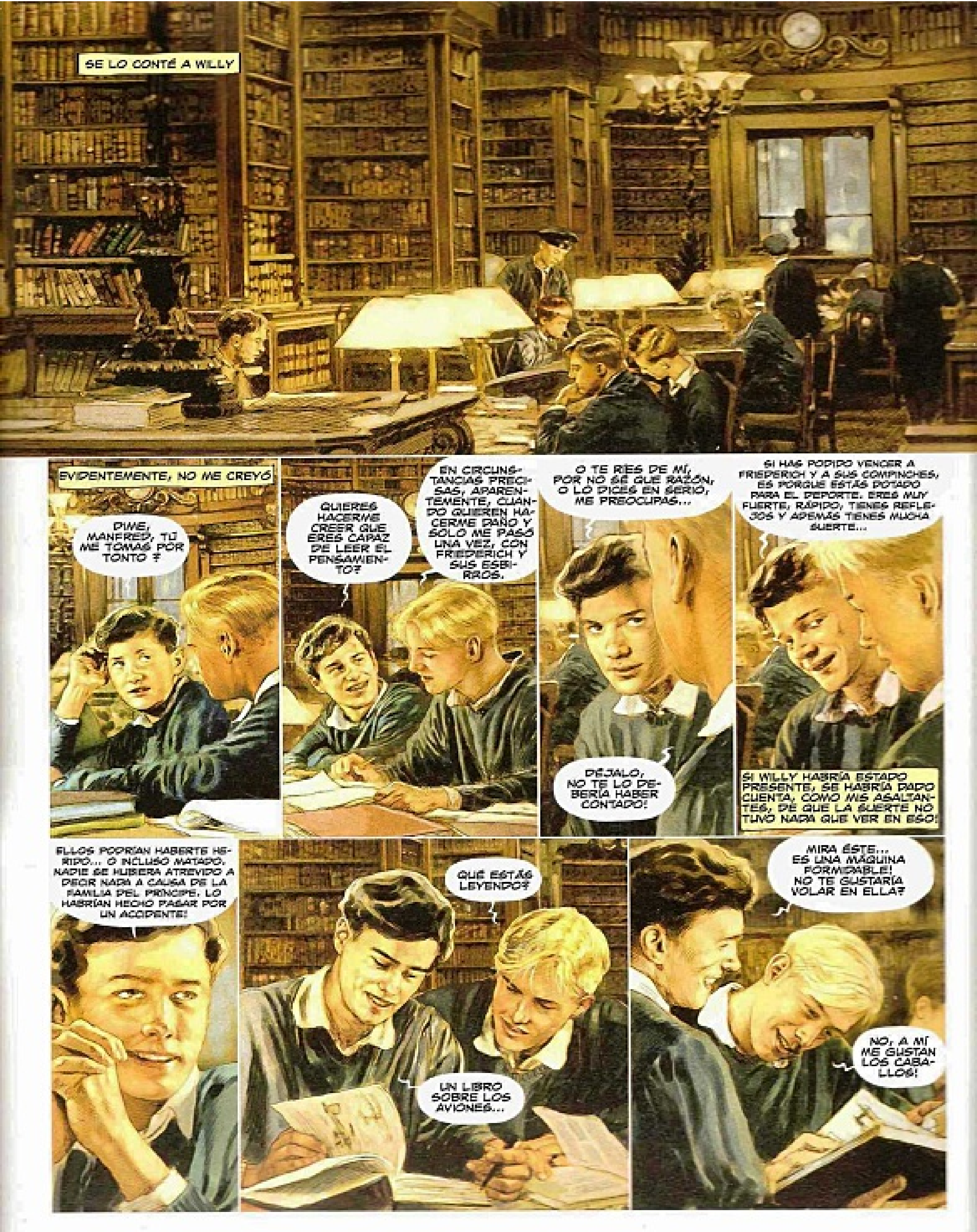

Y, PORQUÉ HOY? NUNCA ME HABÍA PASADO. SERÁ EL PELIGRO O LA POTENCIA DEL ODIO DE FRIEDERICH, QUE HA DESBLOQUEADO ALGO EN MÍ Y QUE ME HA PERMITIDO SALVARME DE ESA FORMA?. LA NATURALEZA PRO-PORCIONA ESE GÉNERO DE CAPACIDAD PARA SOBREVIVIR A ESTE TIPO DE SITUACIONES?

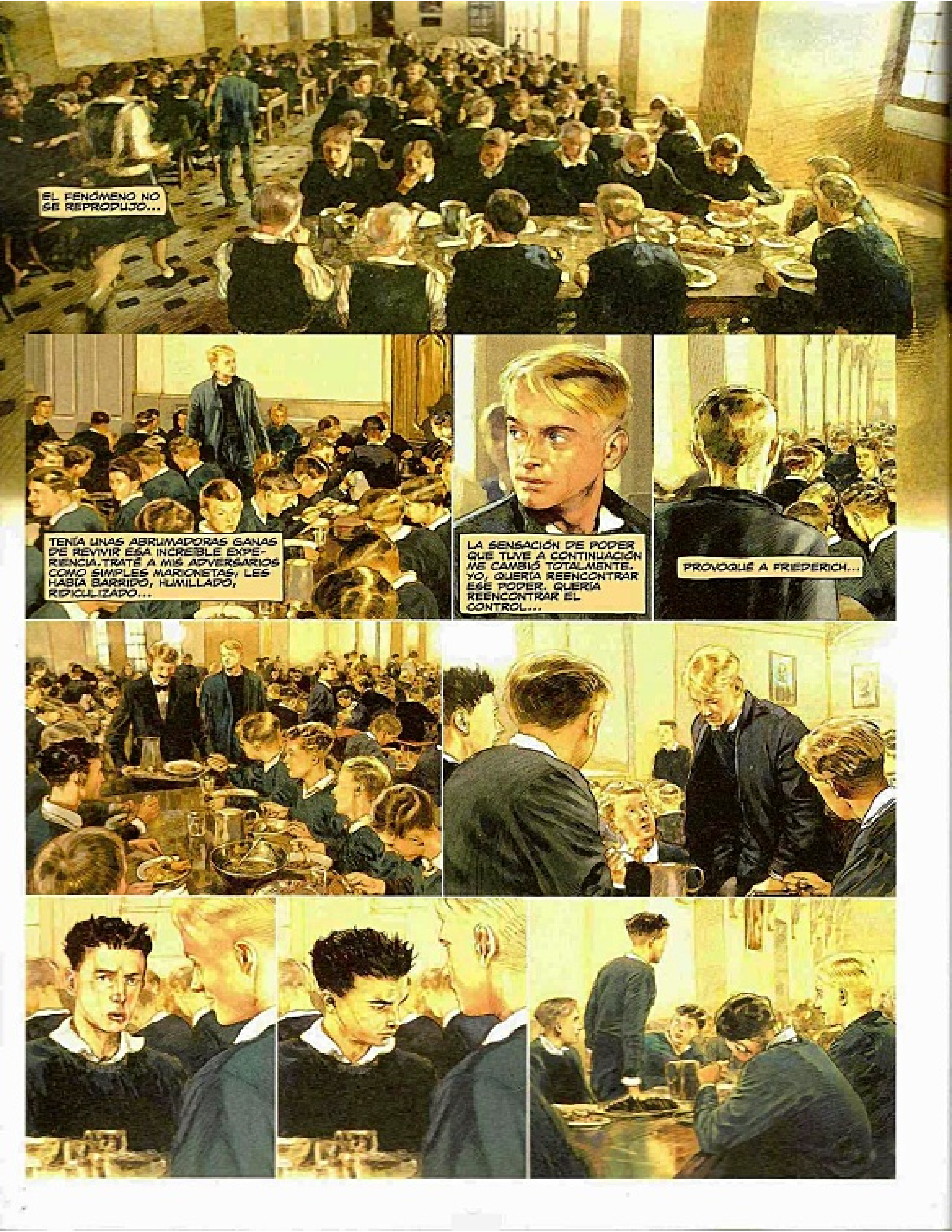

SI ESO EXISTE, SE SABRÍA... O INCLU-SO SERÉ YO EL ÚNICO BENEFICIARIO?

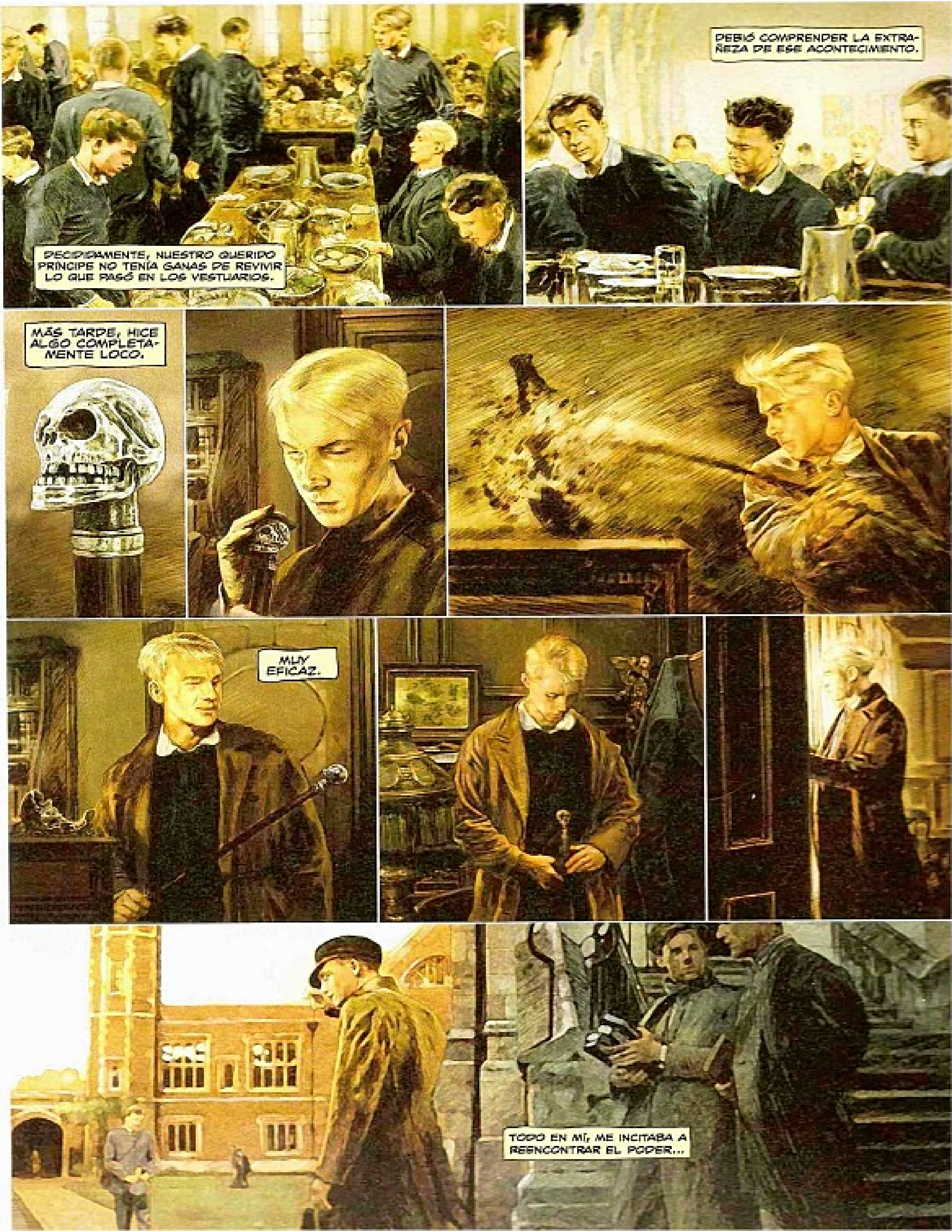

SE VOLVERÁ A REPETIR DE NUEVO?






SE LO CONTÉ A WILLY
EVIDENTEMENTE, NO ME CREYÓ
DIME, MANFRED, ¿TÚ ME TOMAS POR TONTO ?
QUIERES HACERME CREER QUE ERES CAPAZ DE LEER EL PENSAMIENTO?
EN CIRCUNSTANCIAS PRECISAS, APARENTEMENTE, CUANDO QUIEREN HACERME DAÑO Y SOLO ME PASÓ UNA VEZ, CON FRIEDERICH Y SUS ESBIRROS.
O TE RÍES DE MÍ, POR NO SÉ QUÉ RAZÓN, O LO DICES EN SERIO, ME PREOCUPAS...
DÉJALO, NO TE LO DEBERÍA HABER CONTADO!
SI HAS PODIDO VENCER A FRIEDERICH Y A SUS COMPINCHES, ES PORQUE ESTÁS DOTADO PARA EL DEPORTE. ERES MUY FUERTE, RÁPIDO, TIENES REFLEJOS Y ADEMÁS TIENES MUCHA SUERTE...
SI WILLY HABRÍA ESTADO PRESENTE, SE HABRÍA DADO CUENTA, COMO MIS ASALTANTES, DE QUE LA SUERTE NO TUVO NADA QUE VER EN ESO!
ELLOS PODRÍAN HABERTE HERIDO... O INCLUSO MATADO. NADIE SE HUBIERA ATREVIDO A DECIR NADA A CAUSA DE LA FAMILIA DEL PRÍNCIPE. LO HABRÍAN HECHO PASAR POR UN ACCIDENTE!
QUÉ ESTÁS LEYENDO?
UN LIBRO SOBRE LOS AVIONES...
MIRA ÉSTE... ES UNA MÁQUINA FORMIDABLE! NO TE GUSTARÍA VOLAR EN ELLA?
NO, A MÍ ME GUSTAN LOS CABALLOS!

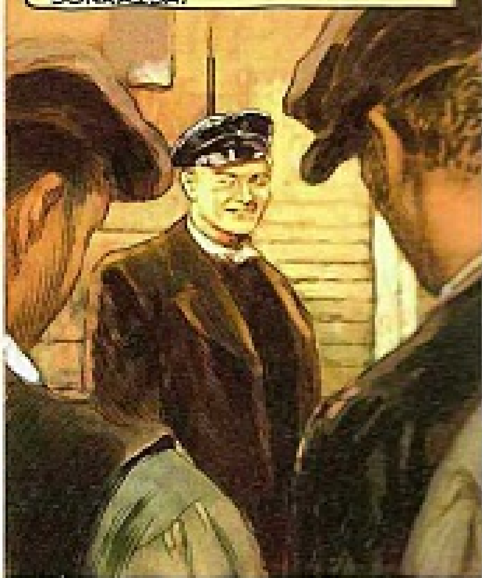

EL FENÓMENO NO SE REPRODUJO...
TENÍA UNAS ABRUMADORAS GANAS DE REVIVIR ESA INCREÍBLE EXPERIENCIA. TRATÉ A MIS ADVERSARIOS COMO SIMPLES MARIONETAS, LES HABÍA BARRIDO, HUMILLADO, RIDICULIZADO...
LA SENSACIÓN DE PODER QUE TUVE A CONTINUACIÓN ME CAMBIÓ TOTALMENTE. YO, QUERÍA REENCONTRAR ESE PODER. QUERÍA REENCONTRAR EL CONTROL...
PROVOQUÉ A FRIEDERICH...

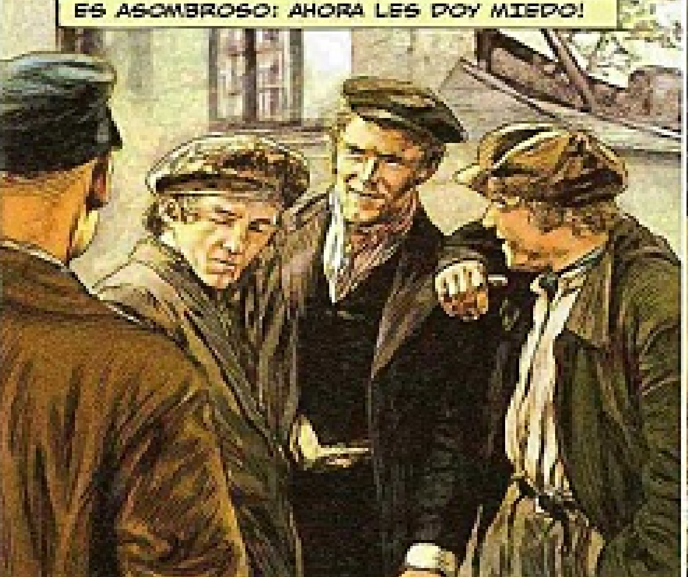

DECIDIDAMENTE, NUESTRO QUERIDO PRÍNCIPE NO TENÍA GANAS DE REVIVIR LO QUE PASÓ EN LOS VESTUARIOS.
DEBIÓ COMPRENDER LA EXTRAÑEZA DE ESE ACONTECIMIENTO.
MÁS TARDE, HICE ALGO COMPLETAMENTE LOCO.
MUY EFICAZ.
TODO EN MÍ, ME INCITABA A REENCONTRAR EL PODER...


COMO NO LO CONSEGUÍ CON FRIEDERICH, ME DECIDÍ POR PROVOCAR A ALGUIEN PARA AGREDIRME...
FUÍ A UN BARRIO PELIGROSO DE BERLÍN.
BASTANTE BIEN VESTIDO, YO NO PASABA DESAPERCIBIDO.
LO CONSEGUÍ, ESTO FUNCIONA, LES OIGO PENSAR!
SIENTO SUS GANAS DE HACÉRMELO PAGAR MAL, PUEDO LEER SUS PENSAMIENTOS CLARAMENTE!
AL MISMO TIEMPO PERCIBO SU AGRESIVIDAD Y SU ODIO. CÓMO, UN RICO BURGUÉS ADOLESCENTE, OSA VENIR A DESAFIARLES A SU TERRITORIO?!













TE CREES CON DERECHO A TODO PORQUE ERES RICO? SUCIO HIJO DE PUTA?

DESPUÉS DE LOS INSULTOS DE UN PRINCIPE, LOS DE UN TRUHÁN DE LA CLASE MÁS BAJA...

TRATAN DE DARSE CORAJE, DE MOTIVARSE...

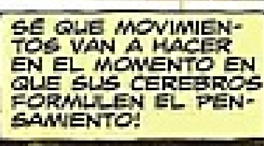
DANOS LA PASTA! Y TU ROPA, TAMBIÉN! QUEREMOS TODO LO QUE TIENES VAMOS!

PERO, ES SORDO, EL PEQUEÑO BURGUÉS! DANOS TODO, SI NO, LO VAS A PASAR MAL!

SON COMO UNA BANDADA DE PÁJAROS MIGRADORES QUE SE EXCITAN ENTRE ELLOS HASTA QUE TIENEN BASTANTE ENERGÍA Y CORAJE PARA VOLAR Y COMENZAR UN VIAJE LARGO Y PELIGROSO.


NO DISCUTAS CON ÉL! RÁJALE LA PIEL, HANS!
TIENES RAZÓN, ESTE ENANO PRETENCIOSO OSA VENIR A PROVOCARNOS!
ESTÁN CONFUNDIDOS: QUERÍAN MATARME, PERO TENÍAN MIEDO! NO COMPRENDEN PORQUÉ, SOY DEMASIADO EXTRAÑO PARA ELLOS...


VAMOS, HANS!
SU MIEDO, REVELA SUS GESTOS RALENTIZA SUS REFLEJOS, SON MENOS EFICACES, MÁS VACILANTES. NO LO SABEN, PERO ELLOS YA HAN PERDIDO!


SÉ QUE MOVIMIENTOS VAN A HACER EN EL MOMENTO EN QUE SUS CEREBROS FORMULEN EL PENSAMIENTO!








SU MANO SE ROMPE CON UN RUIDO REPUGNANTE!

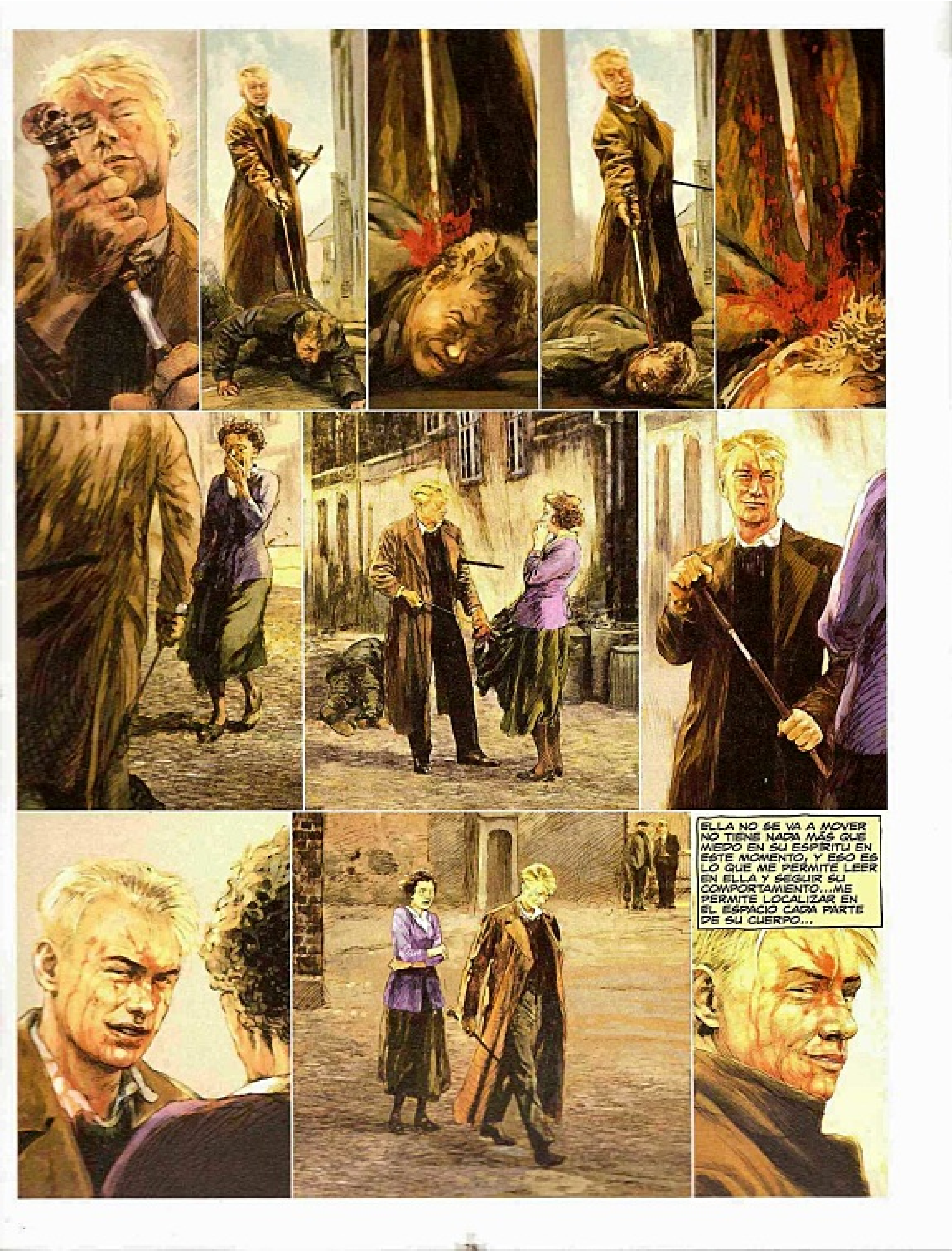




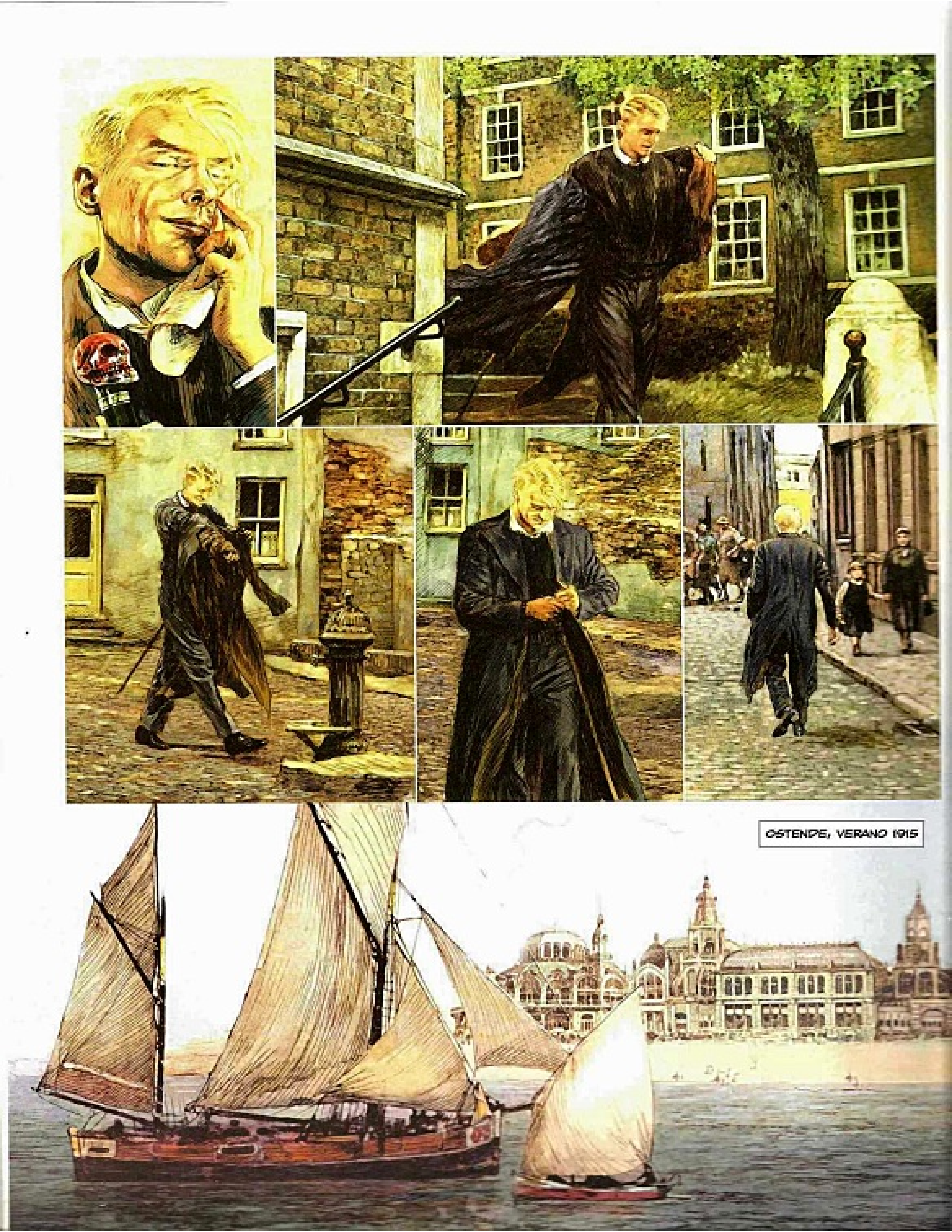




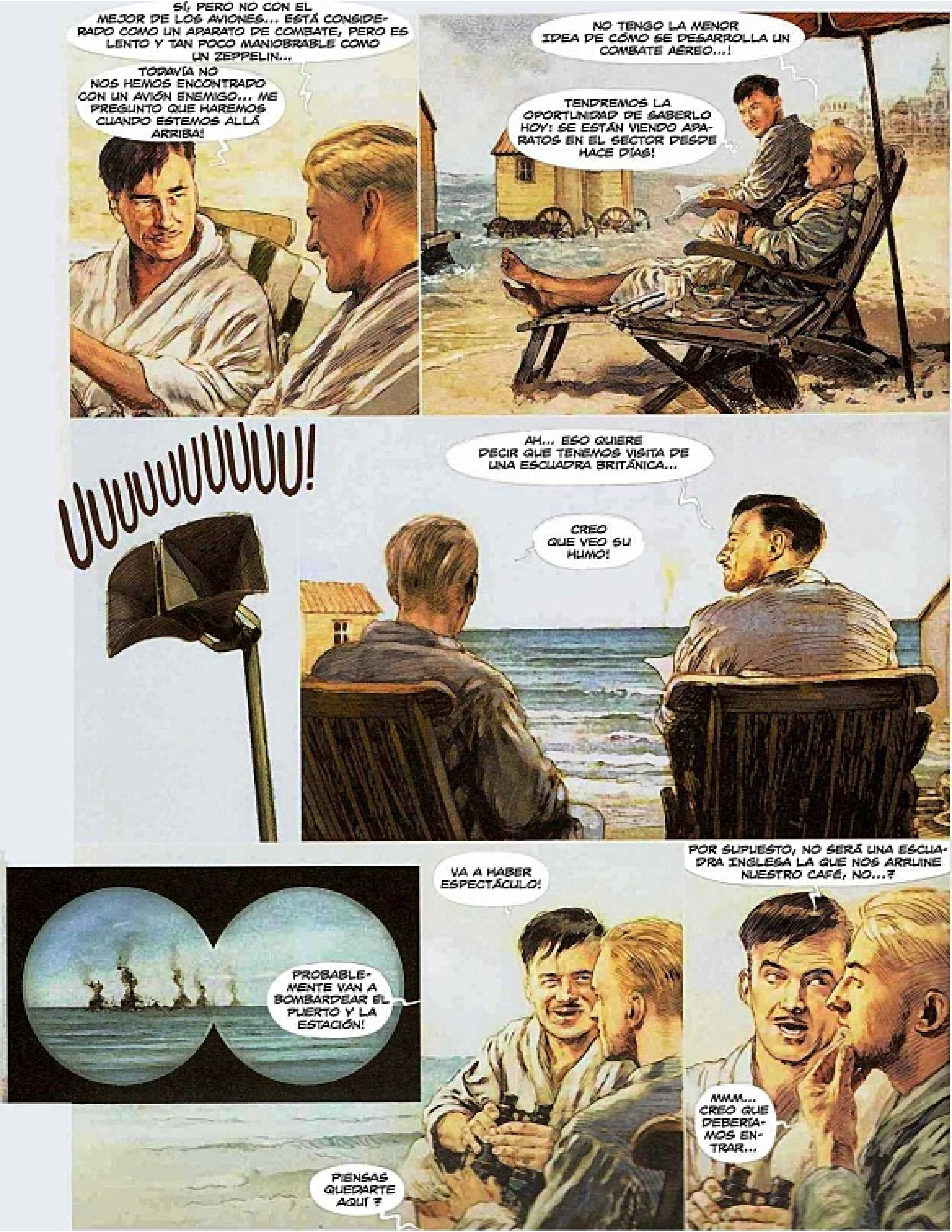

CABRÓN!


ELLA NO SE VA A MOVER
NO TIENE NADA MÁS QUE
MIEDO EN SU ESPÍRITU EN
ESTE MOMENTO, Y ESO ES
LO QUE ME PERMITE LEER
EN ELLA Y SEGUIR SU
COMPORTAMIENTO...ME
PERMITE LOCALIZAR EN
EL ESPACIO CADA PARTE
DE SU CUERPO...


...Y ALCANZAR UN BLANCO CON PRECISIÓN QUIRÚRGICA!
OIGO NÍTIDAMENTE EL SONIDO DE SU SIEN AL ROMPERSE Y HUNDIRSE EN SU CEREBRO!
ESTE PODER VA A PERMITIRME HACER GRANDES COSAS...


OSTENDE, VERANO 1915


DIME MANFRED, NO ECHAS DE MENOS LA CABALLERÍA?
ME GUSTÓ MI PERÍODO EN LOS UHLANS, LO RECORDARÉ COMO UNO DE LOS MEJORES MOMENTOS DE MI VIDA!
LUEGO, CUANDO APARECIERON LAS TRINCHERAS, LOS CABALLOS SE VOLVIERON INÚTILES Y ME ENCONTRÉ CON LOS DEMÁS JUGANDO A LOS TOPOS!
LO PEOR VINO CUANDO ME MANDARON A INTENDENCIA, LO VI TODO ROJO Y LES ENVIÉ UNA CARTA EXPLICÁNDOLES QUE YO NO FUI A LA GUERRA PARA IR AL MERCADO!
LES ESCRIBISTE ESO?
SÍ Y EN LUGAR DE APUÑALARME, ME HAN ENVIADO AL AIRE COMO OBSERVADOR.
Y TIENES LA OPORTUNIDAD: TE ENCUENTRAS AL MEJOR DE LOS PILOTOS!

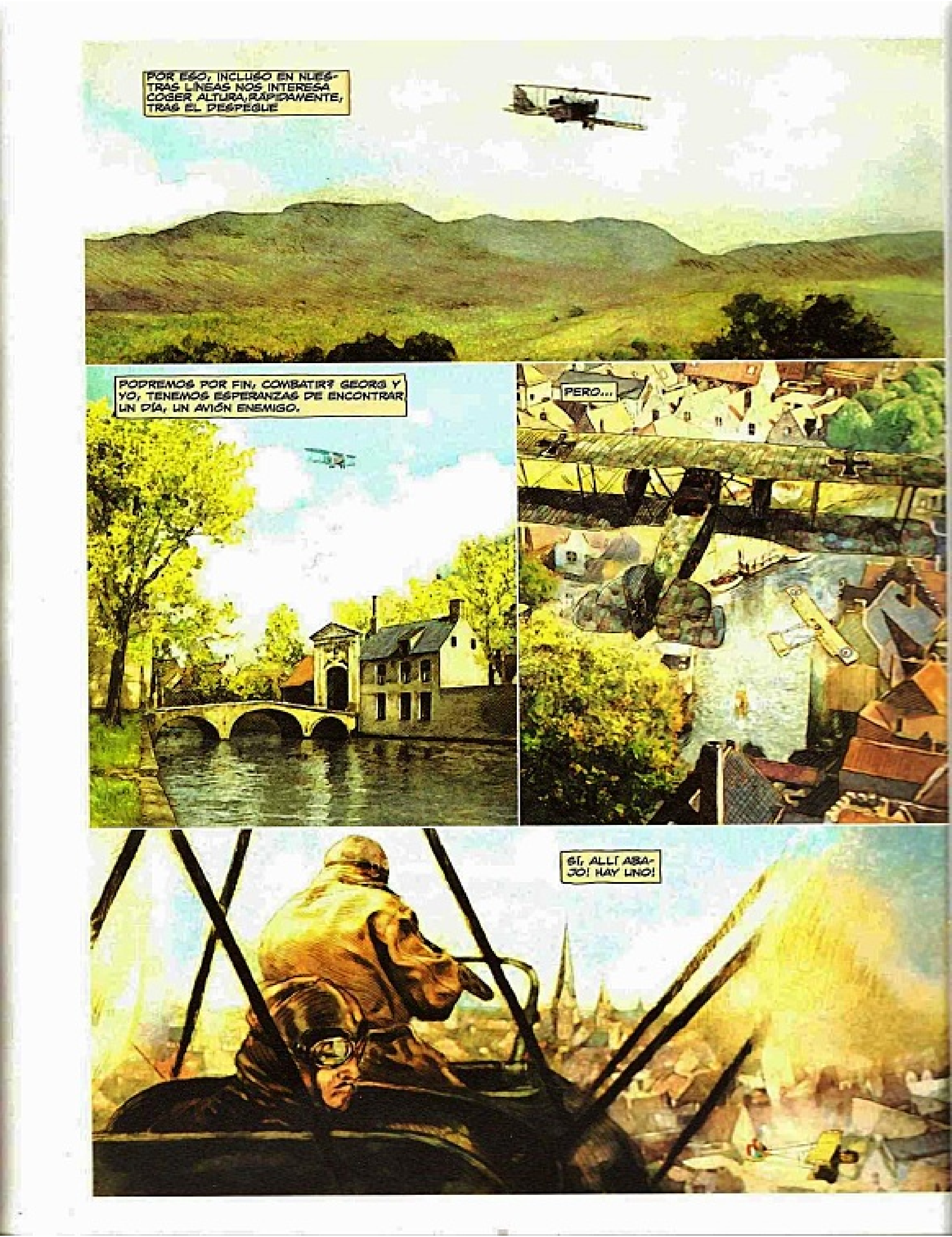

SÍ, PERO NO CON EL MEJOR DE LOS AVIONES... ESTÁ CONSIDERADO COMO UN APARATO DE COMBATE, PERO ES LENTO Y TAN POCO MANIOBRABLE COMO UN ZEPPELIN...
TODAVÍA NO NOS HEMOS ENCONTRADO CON UN AVIÓN ENEMIGO... ME PREGUNTO QUE HAREMOS CUANDO ESTEMOS ALLÁ ARRIBA!
NO TENGO LA MENOR IDEA DE CÓMO SE DESARROLLA UN COMBATE AÉREO...!
TENDREMOS LA OPORTUNIDAD DE SABERLO HOY: SE ESTÁN VIENDO APARATOS EN EL SECTOR DESDE HACE DÍAS!
UUUUUUUUUU!
AH... ESO QUIERE DECIR QUE TENEMOS VISITA DE UNA ESCUADRA BRITÁNICA...
CREO QUE VEO SU HUMO!
PROBABLEMENTE VAN A BOMBARDEAR EL PUERTO Y LA ESTACIÓN!
VA A HABER ESPECTÁCULO!
PIENSAS QUEDARTE AQUÍ ?
POR SUPUESTO, NO SERÁ UNA ESCUADRA INGLESA LA QUE NOS ARRUINE NUESTRO CAFÉ, NO...?
MMM... CREO QUE DEBERÍAMOS ENTRAR...


DE ACUERDO, CONOZCO LO SUFICIENTE TU SENTIDO DE LA PREMONICIÓN COMO PARA TOMAR A LA LIGERA TU ADVERTENCIA!


ESA, NO HA CAÍDO LEJOS...
TENÍAS RAZÓN, MANFRED: HEMOS HECHO BIEN EN NO QUEDARNOS EN LA PLAYA!
POR OTRA PARTE, CUANDO SALGAMOS DE AQUÍ, TE PROPONGO IR A VOLAR... YA HEMOS PERDIDO BASTANTE TIEMPO POR HOY!
CONTACTO!



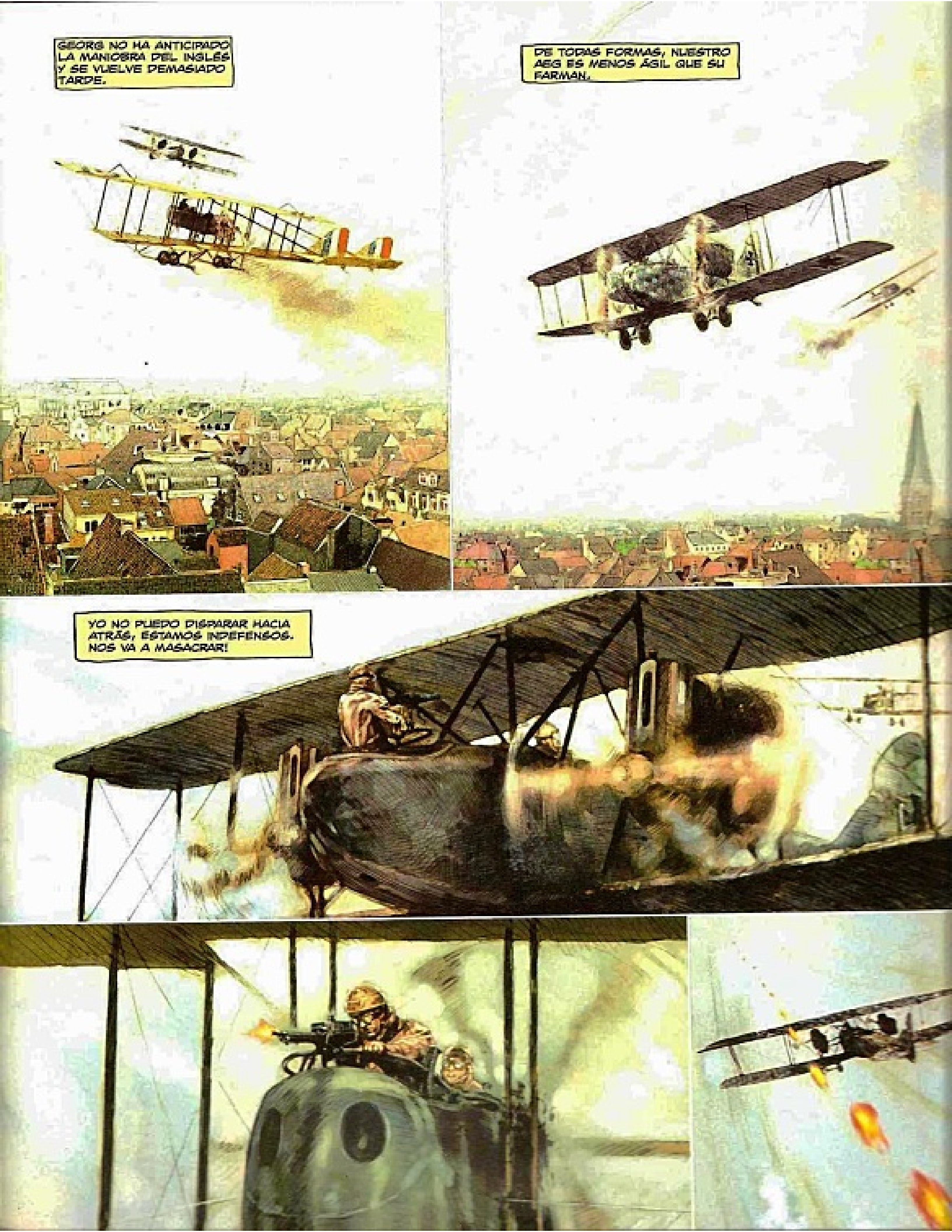

PELIGRO!
?
BANDA DE CABRONES!
GEORG ESTÁ FURIOSO, Y TIENE RAZONES, NUESTROS HOMBRES NO RECONOCEN TODAVÍA LA NACIONALIDAD DE LOS APARATOS!
SIN EMBARGO, TODOS TIENEN EL MISMO REFLEJO: AVIONES AMIGOS O ENEMIGOS, ELLOS DISPARAN HACIA ARRIBA!
MAL CONSUELO: BRITÁNICOS Y FRANCESES, HACEN LO MISMO CON LOS SUYOS!


POR ESO, INCLUSO EN NUES-TRAS LÍNEAS NOS INTERESA COGER ALTURA, RÁPIDAMENTE, TRAS EL DESPEGUE
PODREMOS POR FIN, COMBATIR? GEORG Y YO, TENEMOS ESPERANZAS DE ENCONTRAR UN DÍA, UN AVIÓN ENEMIGO.
PERO...
SÍ, ¡ALLÍ ABA-JO! ¡HAY UNO!

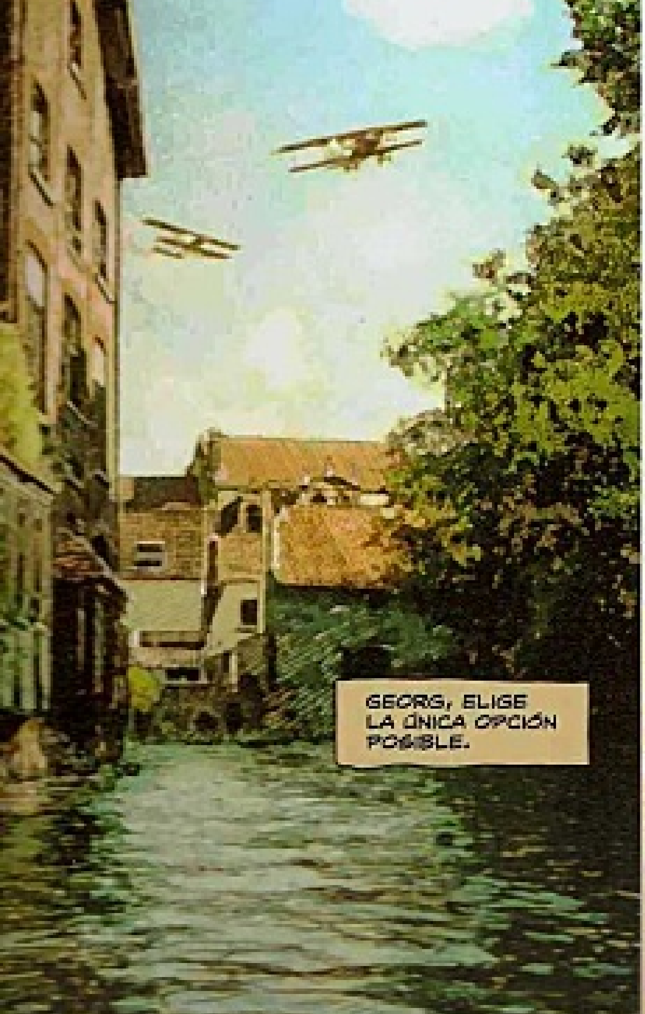

ES UN FARMAN. ES DE RECONOCIMIENTO.
PERO GEORG NO PUEDE OÍRME CON EL VIENTO DE CARA Y EL RUIDO DE LOS MOTORES. EN LA EXCITACIÓN, GRITO, SEÑALÁNDOLE EL APARATO...
GEORG! ALLÍ ABAJO!
AAAAAAAA
MI MANO!
QUE IDIOTA! HE TOCADO LA HÉLICE CON MI MANO...


NO PARECE GRAVE. MIENTRAS EXAMINO RÁPIDAMENTE MI MANO A TRAVÉS DEL GUANTE DESTROZADO, GEORG SE DIRIJE HACIA EL ENEMIGO.
YA ESTÁ, NOS HAN VISTO, PUEDO SENTIR SU EMOCIÓN.
VAN A ATACAR!
EL COMBATE, POR FIN!

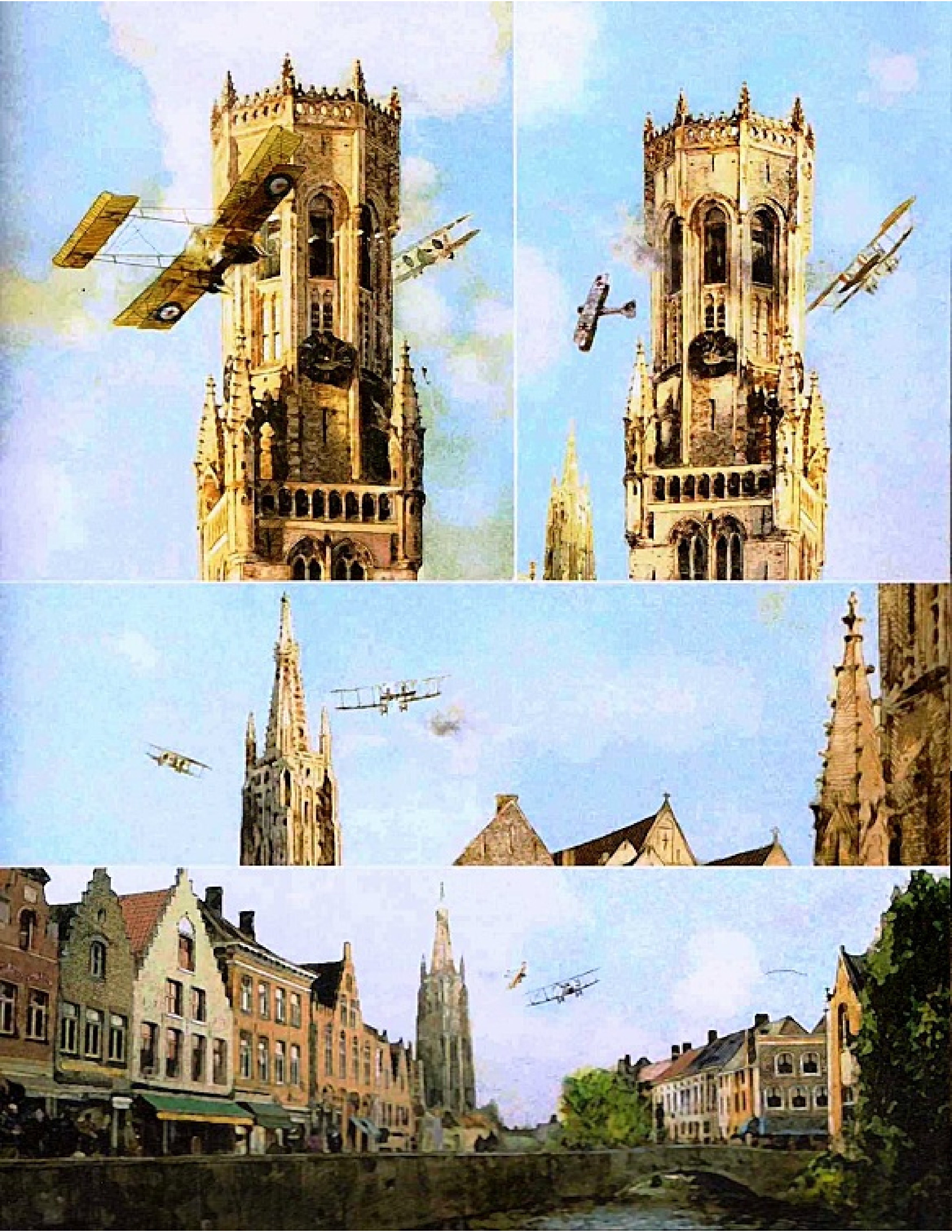

EN SEGUIDA, LA SITUACIÓN SE VUELVE COMPLICADA PARA NOSOTROS.
DISPARANDO, PERCIBO LA INTENCIÓN DEL PILOTO DEL FARMAN: QUIERE RODEARNOS!
SE VA A COLOCAR DETRÁS NUESTRO! VIRA, GEORG! VIRA!


GEORG NO HA ANTICIPADO LA MANIOBRA DEL INGLÉS Y SE VUELVE DEMASIADO TARDE.
DE TODAS FORMAS, NUESTRO AEG ES MENOS ÁGIL QUE SU FARMAN.
YO NO PUEDO DISPARAR HACIA ATRÁS, ESTAMOS INDEFENSOS. NOS VA A MASACRAR!

HAZ ALGO GEORG!

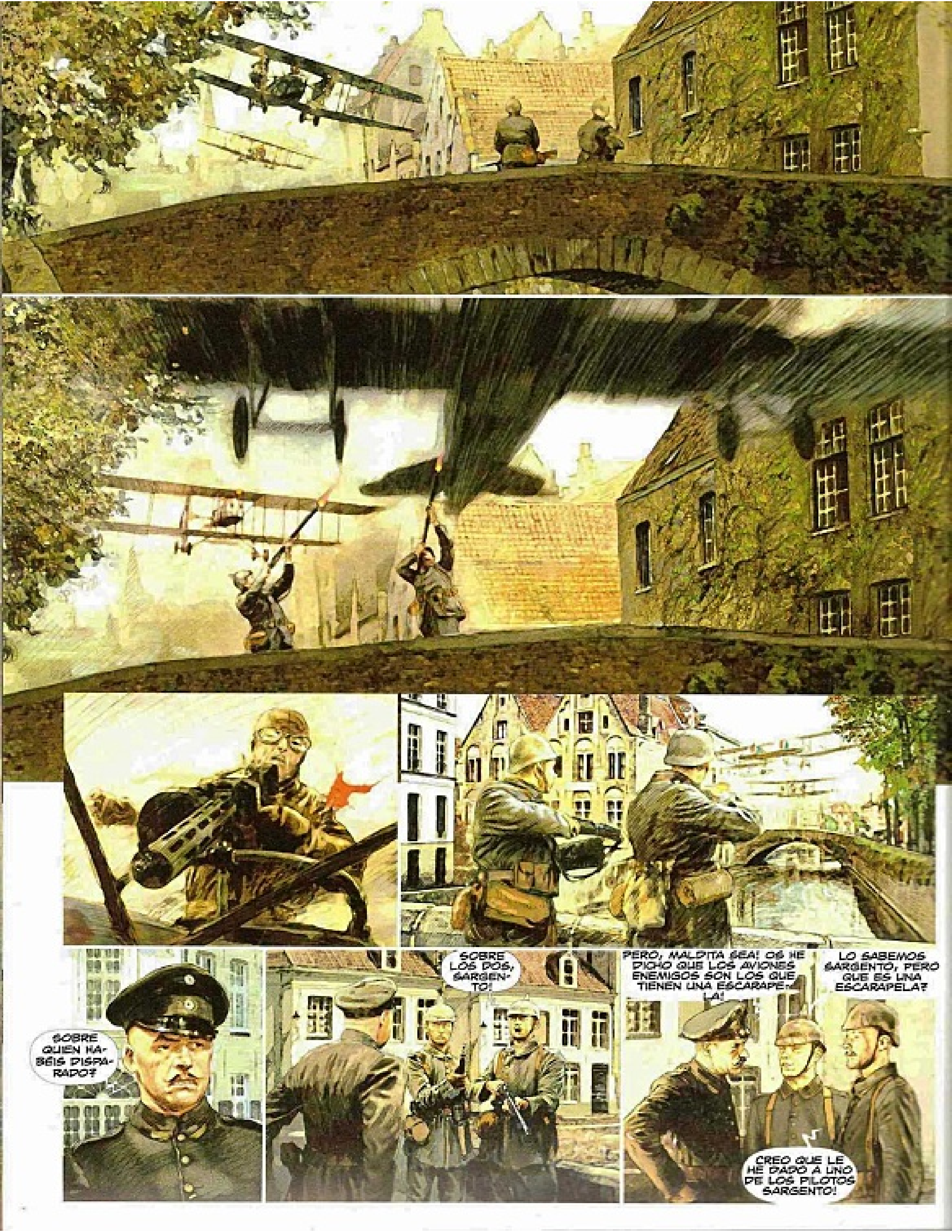




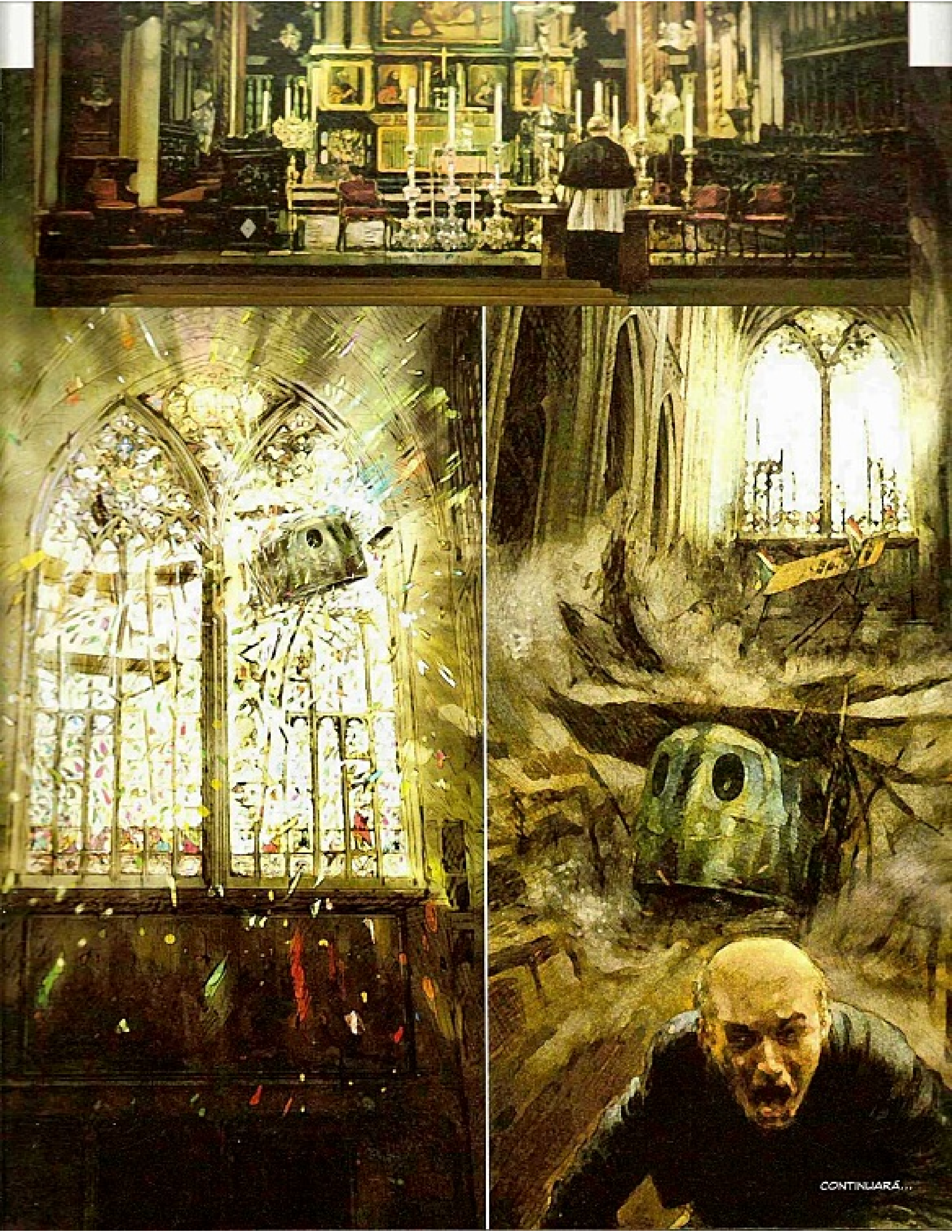







¿SOBRE QUIEN HABÉIS DISPARADO?
SOBRE LOS DOS, SARGENTO!
PERO, MALDITA SEA! OS HE DICHO QUE LOS AVIONES ENEMIGOS SON LOS QUE TIENEN UNA ESCARAPELA!
LO SABEMOS SARGENTO, PERO QUE ES UNA ESCARAPELA?
CREO QUE LE HE DADO A UNO DE LOS PILOTOS SARGENTO!


!
PERO QUE ES LO QUE HACE?
FRANCOIS!


CONTINUARĂ...

Fokker Dr1
477/17 de la JG1

Fokker Grl
477/17 de la JG1

Tripulación: 1 piloto
Envergadura: 7,20 m
Longitud: 5,77 m
Altura: 2,95 m
Superficie de alas: 18,70 m²
Masa máxima al despegue: 585 kg
Motor: Oberusel 110ch, rotatorio, 9 cilindros

Velocidad máxima: 185 km/h.
Altitud máxima de vuelo: 20.000 pies

Producción: 320 aparatos

Armamento:
2 ametralladoras LMG 08/15, 7,92 m/m



BARON ROJO



Pilotado por MANFRED VON RICHTHOFEN entre Marzo y Abril 1918, el Fokker Drl 477/17 le permitió obtener diez victorias aéreas

CODE PRIX: ZEP 03

